

## NOTICE TO CONTRIBUTORS

All editorial communications should be addressed to the Secretary, Royal Asiatic Society, 56 Queen Anne Street, London W1M 9LA, in the first instance.

Contributions submitted for publication in the Society's *Journal* should be typed in double spacing on quarto paper, leaving a margin of at least 16 strokes at the left-hand side. Sheets should be numbered consecutively at the top right-hand corner. Notes, numbered consecutively through the article, should be typed on a separate sheet or sheets at the end and not at the foot of each sheet.

Authors are urged to study the conventions employed in recent issues of the *Journal*, particularly the style of citation of books and periodical articles, and the bibliographical information inserted at the head of reviews. Contributions should be submitted in a form ready for the printer; later corrections which would involve over-running can be accepted only at the Editor's discretion. Galleys will be sent to authors, but not page proofs.

Authors of articles will be supplied with 25 free copies of offprints. Additional copies can be obtained on request at moderate charges; authors are asked to notify the Editor of their requirements when returning proofs.

## MEMBERSHIP AND SUBSCRIPTION

1. Any person desirous of becoming a Fellow must be nominated by one Fellow and seconded by another, of whom one must act on a personal knowledge that the candidate is likely to be a suitable and useful Fellow ; and the nominating Fellows shall address the Secretary in writing and give the candidate's name, address, and occupation, or status, and shall state to which class the candidate desires to be admitted. Provided always that for persons domiciled abroad it shall be within the power of the Council, on being satisfied as to the credentials of any particular candidate, to dispense with these conditions.

2. The annual subscription for each class of Fellow is :—

	£
Fellows resident in the United Kingdom . . . . .	4.20
Fellows subscribing under covenant . . . . .	3.50
Fellows residing abroad . . . . .	3.15

3. Library Associates, elected for five years only . . . . .	1.50
Libraries: United Kingdom . . . . .	4.20
Elsewhere . . . . .	6.00

4. A Fellow may compound for all future annual subscriptions by paying in lieu thereof :—

Under forty years of age : . . . . .		one sum of £70 or covenanting to pay £9 p.a. for seven years.
Over forty and under sixty years : . . . . .		one sum of £60 or covenanting to pay £8 p.a. for seven years.
Sixty years and over : . . . . .		one sum of £50 or covenanting to pay £7 p.a. for seven years.

5. The first payment of subscription is due on election, but if a candidate be elected in November or December of any year, the first annual subscription paid by him shall cover the year beginning on the 1st January next after his election.

6. Annual subscriptions shall be due on the first day of January of each year.

*Note:* Payments by Deed of Covenant can be made only by Fellows who pay United Kingdom Income Tax.

P.T.O.

When a candidate is proposed for election, this form should be completed in block letters and sent to THE SECRETARY, ROYAL ASIATIC SOCIETY, 56 QUEEN ANNE STREET, LONDON W1M 9LA.

---

---

# ROYAL ASIATIC SOCIETY

---

## CERTIFICATE OF RECOMMENDATION

*Name* .....

*Occupation* .....

*Address* .....

*being desirous of becoming a Fellow of the ROYAL ASIATIC SOCIETY, we, being Fellows of the said Society, hereby recommend <sup>him</sup><sub>her</sub> as a Candidate.*

*Proposer* .....

*Address* .....

*Secunder* .....

*Address* .....

*Date* .....

# A History of Indian Literature

Edited by Jan Gonda

*To be published in 1973*

J. D. M. DERRETT, Dharmasāstra and Juridical Literature  
IV, 75 pages, paperbound, DM 32,-

A. SCHIMMEL, Islamic Literatures of India  
IV, 60 pages, paperbound, DM 28,-

L. STERNBACH, Subhāṣita, Gnostic and Didactic Literature  
appr. 116 pages, paperbound, appr. DM 58,-

Since the standard German and English books on this subject (Winternitz, Macdonell, Keith) have long been out of print, or have become almost completely outdated, a new History of Indian Literature is without doubt a desideratum. Verlag Otto Harrassowitz, Wiesbaden, has therefore commissioned approximately thirty scholars to prepare a completely new History of Indian Literature. This work will cover comprehensively the ancient and medieval literatures of India, as well as, for the first time, the modern literature — much of which has never before been described. It is intended to publish the contributions, which are for the most part in English, at first separately, and then later as a handbook comprising nine volumes.

This work is intended to be both accessible to the layman and useful for scholars initiating original research. The contributions will treat the material in a critical manner, and important source references, documentation, secondary sources, and bibliographies will prove to be valuable aids to further study. Translated quotations from the original texts will support the contributions.

Each contributor has been encouraged to deal with his subject area in the manner he feels is most appropriate, and it is intended in this way to present a History of Indian Literature which will encompass the entire spectrum of our present-day knowledge.

*Special leaflet available*

OTTO HARRASSOWITZ · WIESBADEN

**FRANZ MICHAEL in collaboration with CHUNG-LI CHANG**

## **THE TAIPING REBELLION**

**History and Documents Volume I, History**

"A major publication dealing with one of the most important and remarkable episodes in modern Chinese history. This volume gives a straightforward historical account of the Taiping rebellion, reasoned interpretation of Taiping doctrine and policies, and a careful assessment of the reasons for the initial success and ultimate failure of the movement."—*Choice*

*Publications on Asia of the Institute for Comparative and Foreign Area Studies*

1966	0 295 73958 4	256 pages, maps	Cloth £4.10
1973	0 295 95244 X		Paper £1.75

**FRANZ MICHAEL in collaboration with CHUNG-LI CHANG**

## **THE TAIPING REBELLION**

**History and Documents Volumes II and III, Documents and Comments**

"Four hundred documents, covering a wide range of Taiping endeavour—laws, regulations, religious proclamations, edicts, memorials, odes, hymns, confessions, correspondence, licences and other certificates—are arranged in six chronological stages from the outset of the rebellion in 1850 to its downfall in 1864."—*Choice*

*Publications on Asia of the Institute for Comparative and Foreign Area Studies*

Vol. II 1971	0 295 73959 2	756 pages	£14.25
Vol. III 1971	0 295 73960 6	1107 pages	£14.25

**T'UNG-TSU CH'U**

## **HAN SOCIAL STRUCTURE**

**Edited by Jack L. Dull**

"The first of what should be an authoritative series on the Han period (205 B.C.–A.D. 220). . . . Ch'ü first gives scholarly essays on kinship, marriage, the position of women, social classes, and powerful families. But the most fascinating contribution is the translation of texts . . . relating incidents drawn from the Han histories."—*Library Journal*

*Han Dynasty China I*

1973	0 295 95068 4	656 pages	£8.25
------	---------------	-----------	-------

**ROBERT A. SCALAPINO, Editor**

## **ELITES IN THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA**

A study by fourteen prominent scholars of power in mainland China: who holds it at national and local levels, how it is allocated and exercised, and what the results are in terms of policies, programmes and goals.

*Studies in Chinese Government and Politics III*

1973	0 295 95230 X	696 pages, tables, map	Cloth £7.00
	0 295 95238 5		Paper £2.20

**University of Washington Press**

**70 Great Russell Street, London WC1B 3BY**

# JOURNAL OF ORIENTAL STUDIES

東 方 文 化

UNIVERSITY OF HONG KONG

The *Journal of Oriental Studies* was established in 1954 as a bilingual periodical issued by the former Institute of Oriental Studies of the University of Hong Kong. In 1969 it was continued by the new Centre of Asian Studies of the University of Hong Kong, and it now appears twice a year, in January and July, and includes articles in English and in Chinese on the arts and social sciences in East and Southeast Asia, and reviews of new scholarly publications on China and Southeast Asia.

The *Journal* is an indispensable adjunct to oriental studies and is taken by university libraries where there is academic work and interest in the Far East.

An annual subscription costs HK \$60 (US \$12, UK £4·50) and the price of single issues is HK \$30 (approximately US \$6 at current rates of exchange). As a special offer while stocks last, complete sets of the *Journal* Vols I–X inclusive are being offered to libraries and to individuals for HK \$300 (US \$60, UK £22·50) subject to taking an advance subscription. A recent sample copy is available on request.

For subscription enquiries, please write to the publisher, Hong Kong University Press, University of Hong Kong, Hong Kong. For editorial enquiries, please write to the Editor, *Journal of Oriental Studies*, University of Hong Kong.



# ISLAM IN HISTORY

IDEAS, MEN, AND EVENTS IN THE MIDDLE EAST

**BERNARD LEWIS**

£5.00

This volume contains a selection of 21 essays which the author has contributed to journals and works of composite authorship over 20 years. They have been extensively revised and re-written, and range, with brilliant scholarship, over such themes as Nationalism and Revolution, the Muslim Discovery of Europe, Arab-Jewish relations, Turks and Tatars, Heresy and Revolution, and the impact of new ideas such as Freedom and Communism.

"Such central subjects in the hands of lesser men are frequently murky with one nationalism or another. Professor Lewis is far more than an authority in the field: he has the great learning of the few select Arabists before him, but also the humanity needed to illuminate it."—**David Price-Jones**, *The Times*

"Few books indeed can be so unreservedly recommended to all those interested in the Middle East, with its colourful and majestic past and its complex and conflict-torn present."—**Charles Issawi**, *New Statesman*

"There is probably no scholar alive today who can equal his breadth of knowledge of the Muslim past. . . . In this volume Lewis displays all his virtues: his great learning, his clarity, his wit, his almost invariable good sense. . . . Altogether, this is a book that anyone who is interested in the Middle East will consult with profit. It is, moreover, attractively produced, well edited, and well indexed. . . ."—**F. H. Stewart**, *New Middle East*

**Alcove Press**

59 ST. MARTIN'S LANE

LONDON WC2N 4JS

Tel: 01-836 4194

# SWANS

## ART TREASURES TOURS

*Each Tour is accompanied by an expert Guest Lecturer whose specialised personal knowledge of the countries visited will bring to life much of their artistic, cultural and historic past. A holiday that can open up new vistas of interest.*

### CENTRAL ASIA AND TRANSCAUCASIA

*Visiting* Moscow, Kolomenskoye, Zagorsk, Tbilisi, Mtskheta, Pasanauri, Ananuri, Erevan, Garni, Gueghard, Zvartnots, Echmiadzin, Tashkent, Bokhara, Samarkand. **16 days £351**

**DEPARTURES: June 7; Sept. 27.**

### INDIA

Sir Mortimer Wheeler, our Chairman and a former Director, General of Archaeology in India, writes "*The treasures of India are amongst the most spectacular in the world*". Read his introduction to this fascinating and fabulous sub-continent in our new Art Treasures Tours of India brochure. We have a selection of 22, 24 and 25-day tours, planned in consultation with Sir Mortimer, ranging from the Mogul masterpieces in the north to the famous Hindu temples of Madras and the deep south; from the picturesque submontane kingdom of Nepal and the rarely visited state of Sikkim to the forested island of Ceylon, now called Sri Lanka, with its buried cities of a bygone age; from the fairyland of Kashmir to the erotic temples of Orissa; and from Rajasthan "the abode of kings" to Andhra Pradesh, a land that breathes history.

#### with KASHMIR, NEPAL and SIKKIM

*Visiting* Srinagar Pahalgam, Gulmarg, Delhi, Agra, Kathmandu, Patan, Bhadgaon, Tiger Tops, Darjeeling, Gangtok. **22 days £410**

#### with NEPAL and SIKKIM

*Visiting* Bombay, Udaipur, Jaipur, Amber, Delhi, Agra, Fatehpur Sikri, Sikandra, Khajuraho, Banaras, Sarnath, Kathmandu, Patan, Bhadgaon, Darjeeling, Gangtok. **24 days £499**

#### with CEYLON

*Visiting* Delhi, Agra, Fatehpur Sikri, Sikandra, Banaras, Sarnath, Bhubaneswar, Puri, Konarak, Hyderabad, Bangalore, Mysore, Somnathpur, Belur, Halebid, Madras, Kanchipuram, Mahabalipuram, Colombo, Kandy, Polonnaruwa, Sigiriya, Mihintale, Anuradhapura. **25 days £483**

**DEPARTURES: Jan. 19; Feb. 12; Mar. 9; Apr. 13, 27; Sept. 14, 28; Oct. 5, 26; Nov. 12.**

### FAR EAST

*Visiting* Bangkok, Ayudhya, Chiangmai, Lam-poon, Pasang, Hong Kong, Kowloon, Macau, Bali, Jogjakarta, Borobudur, Dieng Plateau, Prambanan, Kota Gede, Singapore, Johore Bahru. **27 days £695**

**DEPARTURES: Feb. 1; Oct. 25.**

### PAKISTAN & AFGHANISTAN

*Including* Karachi, Moenjodaro, Lahore, Rawalpindi, Taxila, Peshawar, Kohat Pass, Khyber Pass, Kabul, Herat, Mazar-i-Sharif, Balkh, Bamiyan, Ghazni, Swat. **25 days £515**

**DEPARTURES: Apr. 24; Oct. 2.**

### PERSIA

*Visiting* Teheran, Abadan, Choga Zanbil, Haft Tepe, Susa, Shiraz, Pasargadae, Persepolis, Naqsh-e Rostam, Isfahan, Hamadan, Bisitun, Taq-e Bostan, Kermanshah, Qasvin. **15 days £335**

**DEPARTURES: Mar. 27; Apr. 3, 10, 17, 24; May 1, 8; Sept. 18, 25; Oct. 2, 9, 16.**

### 600-MILE NILE CRUISES

*Visiting* Cairo, Memphis, Sakkara, Gizeh, Meydum, Beni Hassan, Tel el Amarna, Tuna el Gebel, Ashmunein, Abydos, Dendera, Luxor, Karnak, Thebes, Esna, El Kab, Edfu, Silsileh, Kom-Ombo, Assuan, Abu Simbel. **17 days £260 to £330**

**DEPARTURES: Jan. 2, 16, 30; Feb. 13, 27; Mar. 13, 27; Apr. 10, 24; Sept. 18; Oct. 2, 16, 30 Nov. 13, 27; Dec. 18.**

A unique voyage. A Nile Cruise that is a Nile Cruise! 600 miles of cruising in leisurely comfort between Cairo and Assuan, with time to relax as well as to visit. All cabins are with shower and toilet.

We have 28 Art Treasures Tours to different parts of the world including—Italy; Sicily; Leon & Castile; Portugal; Serbia & Macedonia; Transylvania, Moldavia & Wallachia; Moscow & Leningrad; Ethiopia; Mesopotamia (*the land between the rivers*); The Levant; The Holyland; Jordan & Jerusalem; Morocco; Tunisia; Peru & Bolivia; Mexico & Guatemala; Far East; and Japan. Also Swans Hellenic Cruises; Swans 600-mile Nile Cruises and Swans Big Game & Birds Safaris to East Africa. *Brochures available.*



**W F & R K SWAN (HELLENIC) LTD**

(C. A. A. Licence ATOL 189B)



237 (L19) Tottenham Ct. Rd., London, W1P 0AL. Tel: 01-636 8070



---

# **Silent China**

Selected Writings of Lu Xun

Edited and translated by Gladys Yang

Lu Xun (1881–1936) is the great writer of modern China. His stories and articles helped to bring about a revolution in language as well as to prepare the way for the social and political changes that have now remade the country. This selection will give English readers the flavour of this witty and courageous man, and an insight into the 'silent China' of which and for which he wrote. 90p *Oxford Paperbacks*

---

# **The Meiji Restoration**

W. G. Beasley

For Japan the Meiji Restoration of 1868 is the point from which modern history begins. A complicated affair, it was difficult to understand at the time and has been subject to controversy ever since. This work offers the first modern, full-scale account of the origins, development, and immediate aftermath of the Meiji Restoration in any Western language. £7 *Stanford*

---

# **An Account of the Kingdom of Caubal**

Mountstuart Elphinstone

With a new introduction by Sir Olaf Caroe

Two volumes 6 plates folding map £8.40 *OUP Pakistan*

---

# **The Bhagavad-Gītā**

Edited and translated by R. C. Zaehner

£1.80 *Galaxy Books OUP New York*

---

# **Modernization in East Malaysia 1960–1970**

James P. Ongkili

Paper covers £2.50 *OUP East Asia*

---

# **The Way of the Pathans**

James W. Spain

Second edition 8 plates map £2 *OUP Pakistan*

---

# **Perak and the Malays**

J. F. A. McNair

Frontispiece 11 illustrations paper covers £3.75 *OUP East Asia*

---

**Oxford**

---

# **The British Bank of the Middle East**

North Africa  
Near and Middle East  
India  
Switzerland

20 Abchurch Lane  
London EC4  
Tel: 01-623 2030

A Member of The Hongkong Bank Group



# *The Journal of Asian Studies*

The *Journal of Asian Studies*, published by the Association for Asian Studies, is the leading American scholarly quarterly covering research in all of the disciplines of the social sciences and humanities on the countries of East, Southeast, and South Asia from Japan to Pakistan. In addition to four regular issues of articles and book reviews, the annual *Bibliography of Asian Studies*, contains several thousand titles of books and articles published in Western languages during the preceding year and is an invaluable reference tool for both the specialist and the non-specialist.

The annual institutional subscription rate, including the *Bibliography of Asian Studies* and the semi-annual *Asian Studies Professional Review*, is \$30.00 (domestic and foreign postage included); the *Bibliography* separately is \$8.00 plus .50 postage. Membership in the Association, which includes the *Journal*, *Bibliography*, *Asian Studies Professional Review*, and the *Asian Studies Newsletter*, is \$20.00 (regular) and \$10.00 (student). Subscriptions and memberships may be entered through the Secretariat of the Association for Asian Studies, One Lane Hall, University of Michigan, Ann Arbor, Michigan, 48104.

## **Kegan Paul, Trench, Trubner & Co.**

Agents for The Malaysian Branch Royal Asiatic Society

### *Shortly available*

*MBRAS Journal*, Vol. 46, Part I, which includes Dr Joseph Arnold's *Java Journal* edited by Dr John Bastin.

Offprints of the *Java Journal*.

Reprints of *MBRAS Journal*, Vol. 42, Part I, which includes commemoration of 150th Anniversary of founding of Singapore.

### *Catalogues issued*

Now ready: Catalogue 86—China.

In preparation: Catalogue 87—Asian Studies.

43 Great Russell Street, London WC1B 3PB

*New Art Publications from China*

**HISTORICAL RELICS UNEARTHED IN NEW CHINA** folio, with 200 (92 col.) plates, English description.

Price £3.40

**ARCHAEOLOGICAL RELICS UNEARTHED DURING THE CULTURAL REVOLUTION.** Vol. 1, folio, with over 200 plates, many in colour, Chinese description.

Price £7.65

**THE SILK ROAD.** Fabrics from Han to T'ang Dynasty. Album of 66 colour plates. Text in Chinese.

Price £5.40

**WESTERN HAN DYNASTY SILK PAINTING.** 12 coloured plates, with captions in Chinese, 52 x 38.4 cm.

Loose in Album £5.00

Also **PERIODICALS WEN WU** and **KAO GU.**

*New lists:*

**ORIENTALIA NOVA. No. 77.** China and the Far East.

**ORIENTALIA ANTIQUA. No. 62.** China and the Far East.

**ARTHUR PROBSTHAIN**

*Oriental Bookseller and Publisher*

**41 GREAT RUSSELL STREET,  
LONDON WC1B 3PL**

**J. THORNTON & SON**

*Established 1835*

UNIVERSITY BOOKSELLERS

11 BROAD STREET, OXFORD

*Telephone Oxford 42939*

---

*Specialists in Semitic and Oriental Books  
and Periodicals—Importers and  
Exporters*

*New Catalogue on Near and Far East  
Ready Shortly*

---

High prices paid for large or small  
collections of Books on

**ORIENTAL SUBJECTS**

# JOURNAL of the MALAYSIAN BRANCH, ROYAL ASIATIC SOCIETY

published half yearly, price £2.50 to non members.

INDEX of articles published from 1878 to 1963 now available.

*Enquiries should be sent to:* The Hon. Secretary, Malaysian Branch,  
Royal Asiatic Society, c/o The National Archives, Jalan Sultan,  
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia.

Marketing Agent in U.K.

**Routledge and Kegan Paul,**

**43, Great Russell Street, London WC1B 3PB.**

# JOURNAL OF SEMITIC STUDIES

*edited by*

JAMES BARR

*Professor of Semitic Languages and Literatures  
in the University of Manchester*

*and*

C. E. BOSWORTH

*Professor of Arabic Studies  
in the University of Manchester*

---

The *Journal* interprets Semitic Studies in the broadest sense and includes articles and reviews of linguistic, literary, historical, archæological, legal, philosophical, and anthropological interest. Semitic Languages, Islamica, Post-Biblical Jewish Studies, and kindred fields are within the scope of the *Journal*.

---

CONTENTS OF VOLUME XVIII, No. 1  
SPRING 1973

*Nabaiati, Nebaioth and the Nabataeans: The Linguistic Problem*, by E. C. Broome; *Ugaritic and Hebrew šbm?*, by James Barr; *Homonymie et Interprétation de l'Ancien Testament*, by M. Delcor; *Targum Jonathan to Isa. xvi, 6, and Jer. xlviii, 29 f.*, by Devorah Dimant; *Hebrew baddim "power"*, by Chiam Rabin; *A Letter in Syriac from Eliya Mellus, Metropolitan of Mardin*, to E. A. Wallis Budge, by R. Y. Ebied; *Usāma Ibn Munqidh's Memoirs: some further light on Muslim Middle Arabic (Part II)*, by I. Schen; *Diminutive Patterns in the Modern South Arabian Languages*, by T. M. Johnstone; *Some Modern Critical Approaches to Hebrew Literature*, by Y. Friedlander; *À propos des Noms Périphrastiques de Végétaux en Amharique*, by D. Lemordant.

---

*Annual Subscription* £4.80 (\$12.00) *post free*, or £2.70 (\$6.80) *each issue*

MANCHESTER UNIVERSITY PRESS  
316-324 OXFORD ROAD, MANCHESTER M13 9NR

父 司  
子 提  
有 芬  
限 奧  
公 司  
司 丁

**Stephen  
Austin  
and  
Sons  
Limited**

**Caxton Hill  
Ware Road  
Hertford  
Hertford 4955**

**for printing  
in all the  
world's  
languages**